

Alfa Salam (Seribu Salam)

صلاة من الله وألف سلام ؛ على المصطفى احمد شريف المقام

Sholâtun minallâh wa alfa salâm

'Alâl Mushthofâ Ahmad syarifil maqôm

Sholawat dari Allah dan seribu salam untukmu Al Mushtofa Ahmad yang memiliki kedudukan yang mulia

سلام سلام گمسك الختام

Salâmun salâmun kamiskil khitâm

Salam dan salam sebagai penutup yang baik

عليكم أحيبا بنا ياكرام

'Alaikum uhaibâ banâ Yâ Kirôm

Atasmu wahai kekasih-kekasihku yang mulia

ومن ذكرهم أنسنا في الظلام

Wa man dzikruhum unsunâ fidh-dholâm

Dengan mengingat mereka terdapat ketenteraman

ونور لنا بين هذا الأنام

Wa nûrun lanâ baina Hâdzal anâm

Dan cahaya bagi kami di antara manusia sejagat

سكنتم فؤادي ورب العباد

Sakuntum fu-âdî wa robbul 'ibâd

Demi Allah! Engkau bertempat dalam hatiku

وأنتم مرامي وأقصى المراد

Wa antum marômî wa aqshôl murôd

Kamu sekalian adalah maksud dan tujuanku

فهل تسعدوني بصوف الوداد

Fahal tus'idûnî bishoufil widâd

Tidakkah kau berikan padaku cinta yang suci

وهل تمنحوني شريف المقام

Wa hâl tamnahûnî syarifal maqôm

Dan tidakkah kau berikan padaku kedudukan yang mulia

انا عبدكم يا أهيل الوفا

Anâ 'abdukum yâ uhailal wafâ

Aku adalah pembantumu wahai orang-orang yang mulia

وفى قربكم مرهمى والشففا

Wa fi qurbikum marhamî was-syifâ

Dekat denganmu adalah obat dan kesembuhan bagiku

فلا تسقمونى بطول الجفا

Falâ tasqimûnî bithûlil jafâ

Maka janganlah kau sakiti aku dengan berjauhan dariku

ومنوا بوصل ولو فى المنام

Wa munnû biwashlin walau fil manâm

Dekatkanlah aku denganmu walau hanya dalam mimpi

أموت وأحيا على حبكم

Amûtu wa ahyâ 'alâ hubbikum

Aku mati dan hidup dalam keadaan mencintaimu

وذلى لديكم وعزى بكم

Wa dzullî ladaikum wa 'izzî bikum

Aku merasa hina dihadapanmu, dan bersamamu aku mulia

وراحات روى رجا قربكم

Warôhâtu rûhî rojâ qurbikum

Ketenteraman jiwaku adalah berharap untuk dekat dengamu

وعزمى وقصدى إليكم دوام

Wa 'azmî wa qoshdî ilaikum dawâm

Azam dan tujuanku sentiasa padamu

فلا عشت إن كان قلبى سگن

Falâ 'isytu in kâna qolbî sakan

Aku tak akan hidup senang jika hatiku tenteram

إلى البعد عن أهله والوطن

Ilâl bu'di 'an ahlihi wal wathon

Dengan berjauhan dari orang-orang yang bersih hati dan tanah air mereka

ومن حبههم في الحشا قد قطن

Wa man hubbuhum fil hasyâ qod qothon

Atau jauh dari orang-orang yang bertempat dalam lubuk hatiku

وخامر مني جميع العظام

Wa khômaro minnî jamî'al 'idhôm

Dan telah bercampur dengan seluruh badanku

إذا مر بالقلب ذكر الحبيب

Idzâ marro bil qolbi dzikrul habîb

Bila hati terdengar nama orang yang dikasihi

ووادى العقيق وذاك الكشف

Wawâdîl 'aqîqi wa dzâkal kasyif

Dan lembah 'Aqiq (satu lembah di Madinah) serta negeri itu

يميل كميل القضيب الرطيب

Yamîlu kamilil qodlibur-rothîb

Hatiku akan bergerak (kerana senang) sebagaimana dahan pokok yang bergoyang

وتهتز من شوقه والغرام

Wa tahtazzu min syauqihi walghorôm

Dan akan bergetar kerana rindu dan cinta

لئن كان هذا فيا غربتي

La-in kâna Hâdzâ fayâ ghurbatî

Kalaulah aku berjauhan darimu, aku akan merasa terasing

ويا طول حزني ويا كربتي

Wa yâ thûla huznî wa yâ kurbatî

Alangkah sedih dan merananya aku

ولى حسن ظن به قربتي

Walî husnu dhonni bihi qurbatî

Aku memiliki prasangka baik, dari itu aku dapat mendekatimu

بذلى وحسبى به يا غلام

Bidzullî wa hasbî bihi yâ ghulâm

Dengan aku merendah dan mengharap wahai tuan

عسى الله يشفى غليل الصدود

'AsâAllâhu yasyfi gholîlas-shudûd
Semoga Allah mengobati hati yang sakit

بوصل الحباب وفك القيود

Biwashlil habâ-ib wa fakkil quyûd
Dengan berdekatan dengan para kekasih, juga dengan melepaskan ikatan

فربى رحيم كريم ودود

Farobbî rohîmun karîmun wadûd
Sungguh Allah Maha Pengasih, Pemurah, Pemberi kasih sayang

يجود على من يشا بالمرام

Yajûdu 'alâ man yasyâ bil marôm
Yang memberi kepada siapa yang dikehendaki-Nya

م

